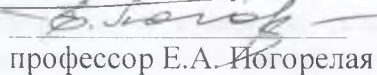


Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой



профессор Е.А. Иогорелая

протокол №1 от 18 сентября 2023 г.

Фонд оценочных средств

по дисциплине

Б1.В.11 БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК

Направление

7.45.03.01 Филология

Профиль

Отечественная филология

(Русский язык и литература)

Квалификация

бакалавр

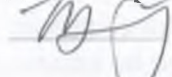
Форма обучения

Очная, заочная

ГОД НАБОРА 2021

Разработал:

доцент Кривошапова Н.В.



18 сентября 2023 г.

1. Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК

В результате изучения дисциплины студент должен:

3.1. знать определенный лексический, грамматический материал, чтобы использовать его в речи и сравнивать его с общеславянским фондом лексики и грамматики.

3.2. уметь читать, переводить болгарский текст, понимать и воспроизводить болгарскую речь, находить и объяснять грамматические особенности болгарского языка.

3.3. иметь навыки чтения, перевода, пересказа болгарского текста, анализа и сопоставления грамматических явлений на всех языковых уровнях.

3.4. быть ознакомлен с фонетикой, лексикологией, морфологией, синтаксисом болгарского языка, с этапами формирования болгарского литературного языка.

<i>Категория (группа) универсальных компетенций</i>	<i>Код и наименование универсальной компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции</i>
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	ИД ук-1.1 Анализирует задачу и ее базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями ИД ук-1.2 Осуществляет поиск информации, интерпретирует и ранжирует ее для решения поставленной задачи по различным типам запросов ИД ук-1.3 Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	ИД ук-5.1 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. ИД ук-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

Обязательные профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

<i>Задача ПД</i>	<i>Объект или область знания</i>	<i>Код и наименование профессиональной компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции</i>
Тип задач профессиональной деятельности –научно-исследовательский			
Самостоятельны	Дошкол	ПК-3	ИД-1ПК-3.1 Регулярно обращается к

е научные исследования в области филологии с применением полученных теоретических знаний и практических навыков. Анализ, оценка и интерпретация на основе существующих филологических концепций и методик результатов собственной научной деятельности с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов. Сбор научной информации, подготовка и редактирование обзоров, аннотаций и библиографических сведений по тематике проводимых исследований. Участие в работе научных коллективов по тематике проводимого филологического исследования.	ьное образование, начальное общее образование, основное общее образование, среднее общее образование.	владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций	научным журналам в избранной области филологии. ИД-1_{ПК-3.2} Знает основные требования к оформлению научной публикации. ИД-1_{ПК-3.3} Имеет опыт редактирования и корректирования собственной научной работы. ИД-1_{ПК-3.4} Обладает навыками работы с библиографическими указателями, словарями, справочниками, энциклопедическими изданиями, в том числе, Интернет-ресурсами. ИД-1_{ПК-3.5} Знает правила библиографического описания основных видов изданий и Интернет-источников. ИД-1_{ПК-3.6} Знает основные электронные базы данных и владеет принципами наукометрии. ИД-1_{ПК-3.7} Способен подготовить собственную научную публикацию или публикацию, подготовленную в составе научного коллектива.
---	--	--	--

2. Программа оценивания контролируемой компетенции

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
--------------------	--	---	----------------------------------

1	Фонетика на българския книжовен език.	УК-1, УК-5 ПК-3	Тест, реферат, доклад, сообщение, коллоквиум
2	Лексикалният фонд на българския книжовен език.	УК-1, УК-5 ПК-3	Собеседование, разноуровневые задачи и задания
3	Особености на граматическата структура на българския книжовен език.	УК-1, УК-5 ПК-3	Тест, реферат, доклад, сообщение, коллоквиум
Промежуточная аттестация			
Зачет		УК-1, УК-5 ПК-3	Комплект КИМ (вопросы к зачету)

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Контрольно-измерительный материал (КИМ)

Вопросы к зачёту
по дисциплине **БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК**

1. Современный болгарский язык, его место в системе славянских языков.
2. История становления и развития болгарского этноса.
3. Современный болгарский алфавит.
4. Чередования гласных в болгарском языке: «променливо я», «подвижно и непостоянно ъ».
5. Особенности болгарского консонантизма. Исторические чередования согласных.
6. Слог, строение слога. Правила слогоделения в болгарском языке.
7. Особенности болгарского ударения и интонации.
8. Система частей речи в болгарском языке.
9. Множественное число существительных: образование, употребление.
10. Имя прилагательное в болгарском языке.
11. Разряды имен прилагательных по значению и форме. Образование и употребление степеней сравнения.
12. Категория определенности как универсальная именная категория в болгарском языке.
13. Имя числительное, разряды по значению и форме. Трансформация категории определенности.
14. Вопрос о местоимении в болгарском языке: образование и специфика употребления.
15. Глагол в болгарском языке, грамматические категории.
16. Вид, переходность, возвратность, залог, наклонение болгарского глагола.
17. Категория времени в болгарском языке. Спряжение.
18. Система глагольных времен: употребление, образование, значение.
19. Неличные формы болгарского глагола.
20. Наречие в болгарском языке.
21. Служебные части речи.
22. Особенности синтаксического строя болгарского языка.
23. Синтаксис простого предложения. Главные и второстепенные члены предложения, способы их морфологического выражения.
24. Синтаксис сложного предложения. Сложносочиненное предложение, специфика его употребления в болгарском языке.
25. Синтаксис сложного предложения. Сложноподчиненное предложение. Вопрос о классификации.

Лексические темы к зачету по дисциплине «Болгарский язык»

1. «Запознайте се!»
2. «България».
3. «Паисий Хилендарски».
4. «Какво е това?»
5. «Какъв сте по професия?»
6. «Славянобългарската история».

7. «В магазина».
8. «Моего ежедневие».
9. «Древен и вечен».
10. «Кокошката със златните яйца»
11. «Най-скъпоценният плод».
12. «В магазина на часовниците».
13. «На гости».
14. «Описание на човека».
15. «Зима: Срещу Нова година!».
16. «Телефонен разговор».
17. «Един работен ден».
18. «Време и годишни времена».
19. «Образуване на българската държава».
20. «В ресторанта».
21. «Начало на старобългарската литература».
22. «На рожден ден».
23. «Златният век».
24. «Педя земя».
25. «Дните на седмицата. Месеци на годината».

Критерии оценки:

Знания, умения и навыки студента на зачете оцениваются по четырёхбалльной шкале («5», «4», «3», «2»).

Основой для определения оценки служит уровень усвоения студентами материала, предусмотренного рабочей программой дисциплины.

При оценке ответа студента следует руководствоваться следующими критериями:

- полнота и правильность ответа;
- степень осознанности, понимания изученного материала; умение словесно его передать, логически построить и перестроить, доказать и обосновать;
- языковое оформление ответа: богатство и разнообразие используемой лексики, синтаксических конструкций; умение излагать материал последовательно, с учётом литературных норм языка.

Оценка	Критерии оценки
«5» отлично	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другим и видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал различной литературы, правильно обосновывает принятое нестандартное решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач по формированию общепрофессиональных компетенций. («компетенции освоены полностью»)
«4» хорошо	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их

	выполнения, а также имеет достаточно полное представление о значимости знаний по дисциплине. («компетенции в основном освоены»)
«3» удовлетворительно	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает сложности при выполнении практических работ и затрудняется связать теорию вопроса с практикой («компетенции освоены частично»).
«2» неудовлетворительно	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, неуверенно отвечает, допускает серьезные ошибки, не имеет представлений по методике выполнения практической работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по данной дисциплине («компетенции не освоены»).

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Комплект заданий для контрольной работы
по дисциплине **БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК**

ФОНЕТИКА БОЛГАРСКОГО ЯЗЫКА
Контрольная работа

I. Объясните термины:

1. Чистые – нечистые гласные
2. Сильные – слабые гласные
3. Широкие – узкие гласные
4. Променливо «я»
5. Подвижно «ъ», непостоянно «ь»
6. Звонкие – глухие согласные
7. Твердые – глухие согласные
8. Фонетический закон
9. Свободное ударение
10. Клитики
11. Подвижное-неподвижное ударение
12. Два главных ударения
13. Теория восходящей звучности
14. Закон открытого слога
15. Слоговое деление

II. Выполните упражнения:

1. Я или Е

Л...в, м...сто, гн...в, св...т, н...ма, ц...л, хл...б, д...до, гр...ховен, цв...тове, вс...ки, гр...шка, кол...но, жел...зен, с...дай, в...рен.

2. А или Ъ

Донес...л, лек...р, мет...р, лит...р, тиг...р, слад...к, четвѣрт...к, ансамб...л, компют...р, цент...р, Крем...л, минист...р, каз...л, вик...л.

3. ЪР/РЪ

В...х, к...вав, к...вник, г...м, п...ва, тв...де, хв...лен, най-б...зо, д...во.

ЪЛ/ЛЪ

В...нувам, г...там, г...тна, т...ст, с...нчев, в...на, яб...ка, х...ми.

4. Вставьте пропущенные буквы

Ученик – учени...и, учени...ески;	завет – заве...авам;
облак – обла...и;	пека – пе...еш;
кожух – кожу...и;	тих – ти...ина;
влага – вла...ен;	белег – беле...ка;
друг – дру...ен;	ухо – у...и;
видя – ви...ам;	награда – награ...ен.

5. Слог. Строение слога.

Строят –

заповядайте –

обяснение –
гледка –
средство –

пресечка –
стълба –
довиждане –

Критерии оценки:

- **оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
 - **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
 - **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
 - **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.
-
- **оценка «зачтено»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
 - **оценка «не зачтено»** выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Тест
по дисциплине **БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК**

Вариант I

I. Множественное число имен существительных.

II. Выполните упражнения:

1. Образуйте множественное число существительных:

градина –	дърво –
ученик –	крило –
супруг –	звук –
село –	лист –
ръка –	човек –

2. Определите часть речи и начальную форму выделенных слов:

1. **Апартаментът** на Ана е на **втория** етаж.
2. **Той** иска да яде **по-лека** храна.
3. **Тримата** тръгват до **най-близкия** град.
4. **Шестдесет и петте** часовника са немски.
5. **Вашата** приятелка търси два **пъти**.
6. **Старите** столи вече не **им** харесват.
7. **Едната** показва **часовете**, а **другата** – **минутите**.

III. Ответьте на вопросы:

1. Колко часа има денонощието?
2. Колко минути има часът?
3. Колко дена има седмицата?
4. Колко месеци има годината?
5. Колко километра има от Одеса до Тираспол?

IV. Переведите на болгарский язык:

1. Нашла коса на камень.
2. Где тонко, там и рвется.
3. С глаз долой, из сердца вон.
4. Клин клином вышибают.
5. Сытый голодного не разумеет.

Вариант II

I. Категория определенности имен прилагательных.

II. Выполните упражнения:

1. Согласуйте существительные и прилагательные в роде, от выделенных прилагательных образуйте степени сравнения:

(бял) блуза, (син) море, (зелен) чанта, (**голям**) слънце, (**нисък**) стая, (**добър**) дете, (дървен) маса, (**лек**) път, (дълъг) нощ, (**бърз**) тигър.

2. Определите часть речи и начальную форму выделенных слов:

1. **Дните** през лятото са **дълги** и **горещи**.
2. **Стаята** на Борис е на **третия** етаж.
3. През **пролетта** **слънцето** грее **по-силно**.
4. На **каквото си** постелеш, на **такова** ще легнеш.
5. **Третата** картина на **второто** действие е много **интересна**.
6. В **магазина му** предложиха много **костюми**.
7. **Ученикът** си купи шест **молива**.

III. Отговорете на въпрос «Колко е часът?»:

5.30 13.15 10.55 8.10 9.00

IV. Преведете на български език:

1. Друг познава се в беда.
2. Много шум из нищо.
3. Кой не работи, той не яде.
4. Апетит идва във време на храна.
5. Ябълка някъде да падне.

Вариант III

I. Особенности образования и употребления имен числительных.

II. Выполните упражнения:

1. Выполните арифметические действия:

$$360:2 = \quad 54 + 16 =$$

$$3,5 * 6 = \quad 99 - 72 =$$

$$678 - 600 = \quad 21 : 3 =$$

2. Определите часть речи и начальную форму выделенных слов:

1. Тя купува две **палта**: **едното** е **зимно**, а **другото** – **есенно**.
2. **Моите колеги** са също **историци**.
3. Борис има две **деца**.
4. **Летните дни** минават неусетно.
5. Не **се** ли взела **речника** от **бюрото**?
6. **Тримата приятели** на Иван са **чехи**.
7. Любчо е **по-голям** от Румянка.

III. Вставьте нужные артикли:

Писмо... беше от Мария. Гости ... ще пристигнат след три часа... . Влак... тръгва от гара...
. Нейна... лампа свети до късно. Пет... часовник... са нови.

IV. Преведете на болгарски език :

1. За двамата зайца погонишься, ни одного не поймашь.
2. Поспешишь – людей насмешишь.
3. Куй железо, пока горячо.
4. Ворон ворону глаз не выклюет.
5. Пьяный человек – рваный мешок.

Вариант IV

I. Разряды местоимений.

II. Выполните упражнения:

1. Определите разряд местоимений:

Тук няма **никакви** зеленчуци. **Кой** празник е днес? **Всяка** минута е скъпа.

Нейната разходка продължи два часа. **Някой** ден **тя** посети сестра **си**.

Егоистът обича само **себе си**. **Каквото се** провикнало, **такова се** откликнало.

2. Определите часть речи и начальную форму выделенных слов:

1. **Първият** звънец звъни : до **старта** оставаха два **часа**.
2. **Съседите ми** изпратиха до **нивите**.
3. **Обилното слънце** през **полярния** ден и **затишието** на **бурите** създават **приятни чувства**.
4. **Езикът** е най-великото изобретение на **човека**.

5. **Петимата** отиват в командировка.
6. Купувам **тези книги** за **себе си**.

III. Запишете числительные прописью:

6, 30, 63, 178, 340, 520, 1000, 1456, 1978, 2003.

IV. Переведите на болгарский язык:

1. Как аукнется, так и откликнется.
2. Доброе слово железные двери открывает.
3. Не оставляй на завтра то, что можно сделать сегодня.
4. Волк меняет шкуру, но не нрав.
5. Большому кораблю – большое плавание.

Критерии оценки:

- **оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
 - **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
 - **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
 - **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.
-
- **оценка «зачтено»** выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
 - **оценка «не зачтено»** выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Тематика рефератов, докладов, сообщений
по дисциплине БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК

К разделам №№1-3

1. Современная Болгария.
2. Болгарский язык в системе славянских языков.
3. «Золотой век» болгарской культуры и письменности.
4. Освобождение Болгарии от османского ига.
5. Кириллица и глаголица.
6. Выдающиеся деятели болгарской культуры IX – XV вв.
7. Выдающиеся деятели болгарской культуры XIV-XIX вв.
8. Первые литературные памятники болгарской письменности.
9. Литературные памятники «новоболгарской » письменности.
10. Сопоставление русского и болгарского алфавитов.
11. Гласные звуки в болгарском и старославянском языках.
12. Русский и болгарский вокализм.
13. Консонантизм в русском и болгарском языках.
14. Исторические чередования согласных в обоих языках.
15. Строение слога в славянских языках.

Критерии оценки:

- **оценка «отлично» («зачтено»)** выставляется за самостоятельно написанный реферат по теме; умение излагать материал последовательно и грамотно, делать необходимые обобщения и выводы;
- **оценка «хорошо» («зачтено»)** ставится, если: реферат удовлетворяет в основном требованиям на оценку «отлично», но при этом имеет один из недостатков: в изложении: допущены небольшие пробелы, не искажившие содержание реферата; допущены один–два недочета при освещении основного содержания темы, исправленные по замечанию преподавателя; допущены ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию преподавателя. В реферате может быть недостаточно полно развернута аргументация;
- **оценка «удовлетворительно» («зачтено»)** ставится, если: неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после замечаний преподавателя; студент не может применить теорию в новой ситуации;
- **оценка «неудовлетворительно» («не зачтено»)** ставится, если: не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких замечаний преподавателя; нарушена логика в изложении материала, нет необходимых обобщений и выводов; недостаточно сформированы навыки письменной речи; реферат является плагиатом других рефератов более чем на 90%.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Вопросы для коллоквиумов, собеседования
по дисциплине **БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК**

Разделы №№1-3

1. К следующим словам подберите русские соответствия. Определите исторический гласный в корневой морфеме. *дъб, съд, лъв, върба*
2. К следующим словам подберите русские соответствия. Определите исторический согласный в исходе корневой морфемы. *нощ, виждам*
3. Переведите с болгарского на русский. Определите спряжения глаголов. Выпишите слова в членной форме.
4. *Илия ходи на кино с приятелката си. Те пътуват с автобус за киното, и стигат половин час преди започване на филма. Влизат в близката слад-карница да пият кафе.*
5. Переведите с болгарского на русский. Выпишите и определите все встретившиеся глагольные формы.

В слънчевият бляск на пролетния ден те пътувах по главния път, който обикаляше и се извиваше по стръмните планински склонове, когато внезапно светлината на слънцето помръкна и те се озоваха сред полумрака и тържественото мълчание на гората, където бяха най-големите живи същества.

Критерии оценки:

«отлично» / «зачтено», если: студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на итоговом уровне: обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять творческие задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности;

«хорошо» / «зачтено», если: студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на среднем уровне: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации;

«удовлетворительно» / «зачтено», если: студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на базовом уровне: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации;

«неудовлетворительно» / «не зачтено», если: студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на уровне ниже базового, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков; общепрофессиональные и профессиональные компетенции не сформированы; проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет
Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Комплект разноуровневых задач и заданий

по дисциплине БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК

I. Задания репродуктивного типа:

- Задание 1. Перевод текста на русский язык.
- Задание 2. Отметить в тексте случаи исторических чередований.
- Задание 3. Упражнение по фонетике.
- Задание 4. Упражнения по морфологии. Употребление членной формы.
- Задание 5 (по вариантам). Формы множественного числа имен существительных.
- Задание 6 (по вариантам). Употребление глагольных форм.
- Задания 7, 8 (по вариантам) Задания даны по: Болгарский язык. Упражнения по фонетике и морфологии. Тексты для чтения. Тестовые задания к межсеместровой аттестации по болгарскому языку.
- Задание 9. Прочитать и перевести текст на русский язык (1000 знаков).
- Задания 10. Тексты 1, 3, 4. Отметить случаи исторических чередований: палатализации, йотовые ассимиляции.
- Задание 11. Упражнения по фонетике.
- Задание 12. Упражнения по морфологии. Употребление членной формы.
- Задание 13 (по вариантам). Употребление существительных в соответствующей форме.
- Задание 14 (по вариантам). Употребление глагольных форм.
- Задание 15. Перевод с русского языка на болгарский язык.

II. Задания реконструктивного типа:

Составьте тезисные конспекты по следующим вопросам, используя основную и дополнительную литературу по курсу «Славянский (болгарский) язык»

1. Болгарско-русские культурно-исторические отношения.
2. Роль русского языка в развитии словарного состава болгарского литературного языка.
3. Распространение русских лексических и семантических заимствований в текстах периода болгарского национального возрождения.
4. Функциональное использование русизмов в художественной и научной литературе начала 19 века.
5. Терминологическая лексика, созданная под воздействием русского языка.
6. Русские слова-экзотизмы в произведениях о России.
7. Состав современной болгарской лексики с точки зрения ее происхождения.
8. Общеславянская лексика и тюркизмы.
9. Пути обогащения словарного состава современного болгарского языка

III. Задания творческого типа:

Опираясь на следующие пословицы, составьте диалоги или короткие ситуации

1. Ако гониш два заека, не можеш да хванеш ни един.
2. Вълкът козината си мени, но нрава си не мени.
3. Блага реч железни врати отваря.
4. Бързата работа, срам за майстора.
5. Каквото се провикнало, такова се откликнало.
6. Апетитът идва с яденето.
7. Който не работи, не трябва да яде.

8. Много шум за нищо.
9. Клин клин избива.
10. Който много иска, остава с празни ръце.
11. За глупав човек няма закон.
12. Дадена дума – хвърлен камък.
13. Сит на гладен не вярва.
14. Далеч от очите, далеч от сърцето.
15. Желязото се кове, докато е горещо.
16. Пиян човек – съдран чувал.
17. Няма игла къде да падне.
18. Удари косата о камък,
19. Къде е тънко, там се къса.
20. Капка по капка вир става.
21. Добрият приятел в нужда се познава.
22. Гарван гарвану око не вади.
23. Доде не се убил мечката, не продават кожата и.
24. Не оставяй днешната работа за утра.
25. На голям човек – големи работи.

Критерии оценки заданий репродуктивного и реконструктивного типов:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.
- оценка «зачтено» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Критерии оценки заданий творческого типа:

Показатели		Да	В основном	Нет
1.	Самостоятельность выполнения задания	2	1	0
2.	Содержательность	3	1	0
3.	Оригинальность решения	3	1	0
4.	Качество выполнения и оформления (презентационного представления) задания	2	1	0

- оценка «отлично» («зачтено») выставляется студенту, если набрано 9-10 баллов;
- оценка «хорошо» («зачтено») выставляется студенту, если набрано 7-8 баллов;
- оценка «удовлетворительно» («зачтено») выставляется студенту, если набрано 4-6 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» («не зачтено») выставляется студенту, если набрано менее 4 баллов.

Составитель: Н.В. Кривошапова
18 сентября 2023 г.

